

GUÍA DE NEGOCIOS

Republica de Benin



**Embajada de la Republica Argentina en
la Republica Federal de Nigeria**

***Seccion Comercial
Abril 2011***

ÍNDICE

1. DATOS BÁSICOS

Aspectos Generales

Geografía

Población, centros urbanos y división política

Ingreso per capita, indicadores de desarrollo, facilidad para hacer negocios

Infraestructura, transportes y comunicaciones

2. ECONOMÍA

Coyuntura Económica

Principales sectores de la actividad

Sistema bancario

3. COMERCIO EXTERIOR

Balanza comercial

Dirección del comercio

Composición del comercio

4. RELACIONES COMERCIALES ARGENTINA-BENIN

Intercambio comercial bilateral

Composición del comercio

5. ACCESO AL MERCADO

Sistema arancelario

Barreras Arancelarias

Importaciones prohibidas

Regímenes especiales

Tramites Aduaneros

Muestras y material de publicidad

Canales de distribución

Promoción de ventas

Practicas comerciales

Estándares de calidad, etiquetado y certificaciones

Derechos de propiedad, patentes y marcas

Formas de pago. Canales de Distribución. Recomendaciones prácticas. Fraude.

6. VIAJES DE NEGOCIOS

Transportes y hoteleria

Visas

Clima, condiciones sanitarias (recomendaciones prácticas), moneda, feriados, horario comercial.

Recomendaciones de seguridad
Direcciones útiles
Fuentes informativas

1. DATOS BÁSICOS

Aspectos Generales:

Nombre oficial: Republica de Benin (ex Dahomey).

Independencia: 1ro de agosto de 1960 (de Francia).

Capital oficial: Porto Novo.

Sede del gobierno: Cotonou.

Superficie: 112.620 km².

Limites: Nigeria, Níger, Burkina Faso, Togo, Golfo de Guinea.

Población: 8,3 millones de habitantes (est.julio 2008).

Lengua oficial: francés.

Recursos naturales: petróleo (yacimientos menores), maderas, alimentos, cemento, pesca.

PBI: USD 6.494 millones anuales (2010).

PBI per capita: USD 1.600 anuales (est.2010).

Índice Desarrollo Humano: 161(2008).

Facilidad para hacer negocios: 170 (2011).

Codigo Internet: .bj

Codigo telefonico pais: 229.

Geografía:

La situación geográfica estratégica de la Republica de Benin, con el Puerto de Cotonou abriéndose al Golfo de Guinea y sus rutas relativamente aceptables y seguras lo colocan como principal vía de acceso y de salida para los países del “hinterland”: Burkina Faso, Níger y Mali.

Hacia el este Benin comparte fronteras con Nigeria, fronteras por cierto porosas, ya que se calcula que el 75% de las mercaderías que ingresan a Benin van a terminar en Nigeria. Es por ello frecuente escuchar que muchos hombres de negocios optan por concentrar sus esfuerzos en Benin, que les resulta una plaza más accesible, aunque no exenta de riesgos ligados al cybercrimen

En el sur del país el clima es de tipo ecuatorial y a medida que nos desplazamos al norte se va transformando en tropical y arido. La temperatura media mensual varia entre 20 y 34 grados C. En el sur se registran 1.300 mm de precipitaciones anuales - especialmente de marzo a julio y de septiembre a noviembre -, contra 890 mm en el norte – principalmente de mayo a septiembre.

Historia, población, centros urbanos y división política:

El reino de Benin, fue creado en el siglo XVII por la etnia Adja, como una reacción de autodefensa de la población, diezmada por las frecuentes cacerías de esclavos. Los enfrentamientos entre los herederos debilitaron al reino, que pasó a ser vasallo de la tribu

Yoruba, la que se mezcló gradualmente con la etnia Dahomey. A mediados del siglo XIX, Francia comenzó a colonizar el territorio y, tras vencer la oposición de los nativos, Benin fue incorporado al África Occidental Francesa en 1895.

Bajo la denominación de Dahomey, Benin logra su independencia de Francia el 1 de agosto de 1960, como República de Benin. Se sucedieron varios gobiernos militares que concluyeron en 1972 con el ascenso de Mathieu Kerekou y el establecimiento de un gobierno marxista-leninista que permaneció en el poder hasta el año 1990 en que Benin evoluciona a un sistema multipartidario. El nuevo régimen surgido a partir de elecciones multipartidarias abandona la ideología marxista. Con la elección de Nicephore Soglo se produce en África el primer traspaso exitoso de una dictadura a un gobierno democrático. El viejo líder Kerekou volvió al poder en las elecciones de 1996 y 2001 siendo definitivamente derrotado en 2006 con la elección del presidente Thomas Yayi Boni, un tecnócrata independiente que se ha caracterizado por su lucha contra la corrupción y el inicio de una era de acelerado crecimiento económico para este pequeño país de África occidental.

Poblacion:

Cristiana 42.8% (Católicos 27.1%, Celestiales 5%, Metodistas 3.2%, otros Protestantes 2.2%, otros 5.3%), Musulmanes 24.4%, Vudu 17.3%, otros 15.5% (censo de 2002)

Benin es un país de rica diversidad cultural donde se encuentran alrededor de 20 diferentes grupos étnicos. El mayoritario es el *Fon* – 40% de la población – que habla la lengua del mismo nombre que, aunque originario del sur del país, se encuentra actualmente distribuido por todo el país. Practica el vudú.

El segundo grupo importante es el *Yoruba*, originario del oeste de Nigeria, que constituye el 12% de la población y se concentra en el Sudeste y centro de Benin.

En las ciudades de *Porto-Novo* y *Ouidah* – con un puerto del que partieron millones de esclavos hacia las Américas – se encuentran grupos *criollos*, descendientes de esclavos que regresaron de Brasil y se reinstalaron en la tierra de sus mayores. Se los reconoce porque la mayoría de ellos portan nombres portugueses.

En el norte del país los grupos más importantes son los *Bariba*, *Bétammaribé* y *Dendi*

Principales centros urbanos: Cotonou (750.000 habitantes); Porto Novo (191.000 habitantes); Parakou (106.000 habitantes); Abomey (80.000 habitantes) y Ouidah (80.000 habitantes)

División administrativa: La República de Benin está dividida en 12 departamentos: Alibori; Atacora; Atlantique; Borgou; Collines; Donga; Kouffo; Litoral; Mono; Ouémé; Plateau y Zou.

La *Capital oficial* es Porto Novo y la *sede del gobierno* Cotonou.

Ingreso per capita, indicadores de desarrollo, facilidad para hacer negocios:

La población de Benin se estima en 8.3 millones de habitantes y la población bajo línea de pobreza en un 37,4% (2007).

Ingreso per capita (2010): 1.600 Us\$

Esperanza de vida al nacer: 59,4 (2010)

Población urbana: 41%

Índice de alfabetización: 34,7% (2002)

De acuerdo con el ranking establecido por el Banco Mundial sobre *facilidad para hacer negocios* en 183 economías del mundo Benin para el año 2011 está ubicado con 170, mejorando su posición en dos puntos, respecto de 2010 en que había sido jerarquizado en 172.

Infraestructura, transportes y comunicaciones:

Benin tiene el aeropuerto internacional de Cotonou que la comunica con la ciudad de Lagos, Nigeria, por vuelos cotidianos de la aerolínea Arik. Igualmente se encuentra vinculada por vuelos diarios al *Aeropuerto Internacional Senou*, en Bamako, Mali, por la línea Air Mali. Con Europa la comunicación más recomendable es con Francia, a partir del Aeropuerto de París Charles De Gaulle – a través de Air France que tiene vuelos cotidianos.

Las rutas beninesas bordeadas de vendedores que ofrecen nafta nigeriana traficada en recipientes de tamaños diversos expuestos a pleno sol a una temperatura de 35 C o los “hombres-bomba” – motociclistas que llegan a transportar bidones con 500 litros de nafta – constituyen un fenómeno impactante. Sobre todo por los accidentes fatales que cotidianamente tienen lugar en las calles. A diferencia de Abuja, la moderna capital de Nigeria construida sobre la imagen de Brasilia, donde la circulación de motos y motonetas está prohibida salvo para la policía, las calles de Cotonou y otras ciudades beninesas están plagadas de estos vehículos que también son utilizados como “moto-taxi” que se han multiplicado a tal punto que dificultan la circulación, contaminan el ambiente y crispán a los automovilistas.

Los grandes ejes camineros del país presentan un estado en general aceptable. Los dos mayores ejes son el que corre a través de la costa uniendo Benin con Nigeria hacia el este y con Togo hacia el oeste. La circulación suele ser lenta por la cantidad de vehículos. El segundo eje va desde Cotonou hacia el norte pasando por Parakou hasta Malanville, en el límite con la República de Níger. La red caminera tiene 16.000 kms. y los caminos pavimentados ascienden a 1.400 kms.

La red ferroviaria, por el contrario, es vetusta.

2. ECONOMÍA

Coyuntura Economica:

La crisis economía mundial incidió mas fuertemente en Benin que en los otros países de la Unión Económica y Monetaria del Africa Occidental (UEMOA) reduciendo su crecimiento a la mitad desde mediados de 2009. En efecto, la baja en el precio del algodón – principal bien exportado por Benin –, la reducción de la demanda procedente de Nigeria y la disminución de inversiones directas extranjeras redujeron el producto bruto interno del 5,0% en 2008 al 2,7% en el 2009. Esta situación se vio adicionalmente agravada por la disminución en la producción de algodón y las graves inundaciones que afectaron el país en el segundo semestre de 2010.

Benin es una democracia estable y se caracteriza por un pequeño mercado interno. No obstante, su situación geografica lo ubica en una situación estrategica respecto de Nigeria, que con 150 millones de habitantes es el país mas poblado del Africa y la segunda economía del continente , asi como de países sin salida al mar como Níger y Burkina Faso.

Los principales indicadores economicos del país estimados para 2010 son: PBI medido en Power Purchase Parity (PPP) \$14.2 mil millones; verificando una tasa crecimiento real del PBI con respecto al año 2009 (PPP) de 3%; PBI per capita (PPP) \$ 1.600; tasa de inflación 1,6%. Cabe agregar que la distribución por sectores del PBI corresponde en un 33.2 % a la agricultura; un 52.3% a servicios y un 14,15% a manufacturas.

En el 2010 Benin exporto por 1.125 millones de dolares e importó por 1.812 millones de dolares principalmente alimentos, bienes de capital y derivados del petroleo.

La economía de Benin esta basada principalmente en la agricultura. El cultivo de algodón representa aproximadamente el 40% del PBI del país y contribuye en un 80% del total de las exportaciones. Sus principales socios comerciales son Nigeria, India, China Francia, Indonesia, Níger, Togo, Países Bajos, Estados Unidos, Belgica.

Un importante número de empresas estatales ha pasado gradualmente a manos privadas a partir de 1990, las pequeñas a manos locales y las grandes a manos de compañías de origen francés y libanés. Ello apporto al país una gradual recuperación económica, ya que pese al bajo precio de las “commodities” y productos básicos, Benin recibió inversiones de capital extranjero llegando a crecer un 4,7% en el año 2007 con una inflación del 1,3%.

A pesar de ello Benin continua siendo uno de los países más pobres del África occidental constituyendo su principal debilidad la alta dependencia de las importaciones de electricidad – principalmente de Ghana – y de combustibles – principalmente de Nigeria - , así como el elevado déficit en sus cuentas externas, aun habiendo reducido sustantivamente su deuda en los últimos años gracias a la iniciativa de reducción de

deuda para países pobres muy endeudados (HIPC), impulsada por el FMI, el Banco Mundial y el Club de Paris.

El gobierno de Benin ha emprendido iniciativas para atraer inversores en el campo de la generación de electricidad y se avanzó en las obras del Gasoducto del Oeste que llevara gas de Nigeria hasta Ghana, pasando por territorio de Togo y Benin. La obra, de 600 km de longitud, tiene un costo de alrededor de 500 millones de dólares y permitirá un ahorro del 25% en energía para Ghana, Togo y Benin.

No bien asumió el mando en abril de 2006, el Presidente Boni Yayi – un economista con una sólida reputación - estableció un Consejo para las Inversiones cuyo objetivo es reforzar el diálogo entre el gobierno y los inversores para acelerar el proceso de identificación e implementación de reformas que permitan mejorar el clima de negocios. El gobierno, como se señaló, favorece la inversión extranjera sobre todo la vinculada con la privatización de empresas estatales cuyo número se redujo de 130, en 1980, a solo 4: SBEE (electricidad), SONEB (Agua, Benin), Telecoms S.A. (Telecomunicaciones) y la Poste du Benin S.A. (Correos). En 2008 se privatizó exitosamente la sociedad paraestatal algodonera SONAPRA.

Benin es miembro de dos agrupaciones subregionales: la Comunidad Económica de Estados del África Occidental – CEDEAO/ECOWAS – - que aglutina 15 estados del África occidental - y de la Unión Económica y Monetaria de África Occidental (UEMOA), que agrupa a los países francófonos de África occidental.

La moneda corriente es el franco CFA emitido por el Banco Central de los estados de África Central (BCEAO) que se halla pegado al euro.

Principales sectores de actividad:

Los dos principales sectores de la economía son la agricultura y los servicios; la primera representa el 33,2% del PBI, contribuye a un 80% del total de sus exportaciones y ocupa a más del 54% de la población.

El sector de los servicios portuarios, comerciales y de transporte le siguen en importancia.

El sector informal representa aproximadamente la mitad de los empleos y se concentra en las actividades agropecuarias y el comercio. Su expansión se ha debido no solo a la rigidez del sistema económico planificado de los años setenta y ochenta sino también a las posibilidades de contrabando con Nigeria generadas por las prohibiciones u otros tipos de restricciones comerciales impuestas en ese país a productos de interés económico.

Agricultura el principal cultivo es el algodón, al que sigue el aceite de palma, la cassava, nueces de cajou, ananás, karite y madera de teck. El desarrollo insuficiente de Benin impide el aprovechamiento comercial de estos productos, por ejemplo, del karite para la

fabricación de cosméticos y del ananás (del que en Benin existen dos variedades) para la fabricación de jugos. El gobierno esta embarcado en un proyecto de mecanización a gran escala junto con la ganadería y la pesca que siguen siendo practicadas de manera tradicional.

Turismo Cultural. Es un sector que a Benin le interesa desarrollar y tiene para ello atractivos ciertos y lugares de interés histórico y un rico patrimonio del que América Latina ha sido receptora. Las ciudades de **Ouidah** – cuna del voodoo y puerto de salida de millones de esclavos que llegaron a las Americas -, **Porto Novo**, **Ganvie** – conocida como la “Venecia Africana” por sus casas construidas sobre pilotes por grupos que se refugiaron del trafico de esclavos- así como Abomey a 170 km al norte de Cotonou, y sitio del patrimonio de la humanidad, constituyen atractivos de reputación internacional. En el norte y noroeste del país presenta dos importantes áreas protegidas con interés para el turismo, el **Parque Nacional de Pendjari** y el **Parque Nacional de W.**

Benin es el quinto destino turístico del Africa occidental y tiene un gran potencial para el desarrollo de infraestructuras ligadas a la industria del turismo. El gobierno declaro la zona costera comprendida entre el aeropuerto de Cotonou y la ciudad de Ouidah como centro turístico alentando, consecuentemente, el desarrollo de hoteles en dicho sector para lo que estableció incentivos para los inversores extranjeros interesados en construir hoteles. Asi, los inversores pueden obtener excenciones aduaneras para materiales de construcción y equipamiento destinado a ese proyecto.

El organismo con competencia en el tema de referencia es:

Oficina para la Ejecución del Proyecto Turístico o Celula de Ejecución del Proyecto de Desarrollo Turístico (CEPDC – RP):

Email: laroutedespeches@yahoo.fr

Sistema bancario:

Benin dispone de 11 bancos comerciales privados que poseen sucursales en la mayor parte de los estados de Africa occidental. En su mayor parte no son partidarios de ofrecer prestamos

El Banco Central de Africa Occidental (BECAO) es el banco central de los paises de la UEMOA y , por tanto la unica institución emisora de billetes dentro de dicha union monetaria, donde la unidad monetaria es el Franco CFA que esta pegado al Euro a una tasa fija de 655.956 CFA francos por Euro. Esto significa que todas las conversiones a francos Cfa deben pasar primero por el Euro y luego al franco CFA y a la inversa. Asimismo, todos los pagos realizados en divisas extranjeras entre Benin y paises extranjeros asi como entre residentes y no residentes debe llevarse a cabo en el mercado oficial de cambios.

Los bancos que operan en Benin son:

ECOBANK

Sr Check Travaly,
Director General
Rue du Gouverneur Bayol BP 1280 Cotonou, Benin
Tel: +229 21-31-40-23
Fax: +229 21-31-33-85
Email: ctravaly@ecobank.com

Financial Bank

Andre Froissant,
Director General
01 BP 2700 Cotonou, Benin
Tel: +229 21-31-3100 / 03 / 04
Fax: +229 21-31-31-02
Email: financial-bank@sbbg.com

Bank of Africa

Sr. Tidiane Cheick N'diaye,
Director General
BP 08-0879 Cotonou, Benin
Tel: +229 21-31-32-28
Fax: +229 21-31-31-17
Email: information@boabenin.com

Diamond Bank

Sr Benedict Ihekire,
Director General
01 BP 955 Cotonou, Benin
Tel: +229 21-31-79-27/31-79-28
Fax: +229 21-31-21-42
Email: bihekire@benin.diamondbank.com

Societe Generale des Banques du Benin

Sr.Jean-Luc Dubling,
Director General
01 BP 585 Avenue Clozel
Tel: +229 21-31-83-00
Fax: +229 21-31-82-91
Email: jean-lucdubling@socgen.com

Banque Sahelo-Sahélienne pour le Commerce et l'Investissement— BCIS

Sr. Zeedan-Dref Budeeb,
Director General
131 Rue Dakodonou, Lot 26-F Guinkomey 08 BP 485 Cotonou, Benin
Tel: +229 21-31-87-07
Fax: +229 21-31-87-04

E-mail: bsic@intnet.bj

Banque Atlantique du Benin—BAB

Sr. Mamady Diakite,
Director General
08 BP 0682 Cotonou, Benin
Tel: +229 21-31-10-18/31-10-19
Fax: +229 21-31-31-21

Banque Régionale de Solidarite, BRS

01 BP 097 Cotonou, Benin
Tel: +229 21-31-80-16
Fax: +229 21-31-80-01
Email: brsbenin@intnet.bj

African Investment Bank

Sr. Charles Roger Rabet,
Director General
Tel. +229 21-31-80-80
Fax. +229 21-31-53-53
Email: aibank@intnet.bj

Banque Centrale Des Etats De L’Afrique De l’Ouest—BCEAO

BP 325 Cotonou, Benin
Tel: +229 21-31-24-66/31-24-67
Fax: +229 21-31-24-65

Banque Ouest Africaine de Developement—BOAD.

Sr. Nicolas Kioffi,
01 BP 325 Agence Principale Av. Jean Paul II Cotonou, Benin
Tel: +229 21-31-59-35
Fax: +229 21-31-59-38
Email: nkoffi@firstnet.bj

3. COMERCIO EXTERIOR

Balanza Comercial expresada en millones de dólares estadounidenses:

- -582 millones (estimado 2010)
- -644 millones (estimado 2009)

Dirección de comercio

En el año 2010 las *exportaciones* de Benin alcanzaron una cifra estimada en 1.125 millones de dolares estadounidenses y estuvieron compuestas por algodón, castañas de cajú, karite, textiles, productos de aceite de palma y frutos de mar. Los principales recipiendarios de las exportaciones de Benin han sido:

India 19,72%
China 13,18%
Níger 6,94%
Nigeria 6,56%
Indonesia 5,73%
Togo 5,63
Namibia 4,17%

Sus importaciones en el mismo año ascendieron a Us\$ 1812 millones y estuvieron compuestas por alimentos, bienes de capital y derivados del petróleo. Los principales proveedores de Benin:

China 35,62%
Estados Unidos: 7,51
Francia 7,38%
Tailandia 4,71%
Malasia 6,13%
Países Bajos 4,83%
Bélgica 4,02%

4. RELACIONES COMERCIALES ARGENTINA – BENIN

Exportaciones argentinas a Benin:

Las exportaciones argentinas a Benin, para los últimos cinco años (2006-2010) expresados en millones de dólares estadounidenses arrojan los siguientes resultados:

4.928.009 (2006)
4.808.245 (2007)
5.050.869 (2008)
2.842.191 (2009)
2.021.361 (2010)

Los principales rubros de exportación argentina vienen siendo la leche entera en polvo, el azúcar de caña o remolacha, corvinas, merluza y otros pescados congelados. En algunos años concretos también se han registrado exportaciones en algunos rubros puntuales muy destacados como el de Butanos Licuados en el año 2007 por USD 2.306.425.

Inversamente, no se registran importaciones de relevancia estadística de Benin hacia nuestro país, observándose sólo importaciones por USD 748 en el año 2007 y de USD 6.784 en el año 2010.

5. ACCESO AL MERCADO

Sistema arancelario:

Al igual que los restantes países que pertenecen a la UEMOA y la zona del franco CFA(Burkina Faso, Costa de Marfil, Guinea Bissau, Mali, Níger y Senegal) en el 2000 Benin decidió implementar una tarifa exterior (CET) aplicable a los bienes que se importen a dichos estados.

Esta tarifa incluye: derechos aduaneros (DD) cuya tasa oscila ente el 0 y el 20% dependiendo de la naturaleza de los bienes, la Deducción Solidaria de la Comunidad (PSC) del 1%, la Tasa Estadística (RS) del 1%, la Tasa de Importación Ciclica (TCI) del 10% y la Tasa de Protección Regresiva (TDP), que oscila entre el 10 y el 20%.

Cabe señalar que la Tarifa Exterior Común establece cuatro categorías de productos sobre los que se aplican tasas aduaneras: 0% para las drogas, libros y preservativos; 5% sobre bienes esenciales, materias primas, bienes de capital y específicos (bienes seminaufacturados y manufacturados utilizados por las industrias locales); 10% para y productos intermedios: 20% para el consumo final y todos los bienes importados desde fuera de la zona UEMOA, tales como por ejemplo pescado congelado, ropa usada, leche, aceite, harina de maíz, pescado enlatado y cigarrillos. Finalmente los importadores deben pagar un VAT del 18% en el punto de ingreso.

Información adicional sobre tarifas y procedimientos aduaneros se pueden consultar en el website del *Ministerio de Economía y Finanzas de Benin*: www.gouv.bj y www.izf.net

Barreras arancelarias

La documentación relativa a los bienes importados depende de acuerdo a su naturaleza. En general, los principales documentos que tienen que entregarse para la liberación aduanera son la factura, la carta de embarque, el Certificado de Inspección entregado por el *BIVAC* o *Bureau Veritas Group* (<http://www.bureauveritas.com>), certificado de origen de los bienes (si proceden de los estados de la UEMOA o de la CEDEAO), así como certificado de inspección sanitaria si se trata de animales o de plantas. No obstante conviene informarse en la Dirección de la Aplicación de Regulaciones Aduaneras.

La información relacionada con las barreras arancelarias se encuentra disponible en:

Direction de l'Application et de la Reglementation

(Dirección de la Aplicación de Regulaciones Aduaneras)

Tel: +229-21318740.

Email : douanes-béninoises@yahoo.fr

website: www.finances.bj

La importación de bienes que no se hallen expresamente prohibidos debe gestionarse especialmente ante el Director General de Aduanas de Benin previo al desembarco y al sector correspondiente del Ministerio de Economía y de Finanzas.

Regímenes especiales

En Benin existe una Zona Franca en el Puerto de Cotonou para importaciones destinadas a Burkina Faso y Níger. El gobierno tiene planes para construir una zona industrial en Seme, situado en la costa este de Cotonou que estará dotada de 200 hectáreas.

Si bien no existen requisitos específicos de etiquetado, los bienes importados deben ser fácilmente identificables para la liberación aduanera, debe encontrarse claramente identificado el país de origen así como que se trata de una importación. El etiquetado conviene que este escrito en francés y en inglés.

Se encuentra prohibida la importación de armas, municiones y productos narcóticos, salvo los que se encuentren permitidos para fines medicinales.

Tramites aduaneros

Los bienes importados solo pueden ser retirados de la aduana por agentes registrados provistos de la documentación necesaria. Los organismos vinculados a la tramitación aduanera y que pueden ser contactados a fin de obtener información adicional sobre los procedimientos aduaneros son :

Direction Generale des Douanes et Droits Indirects
(Dirección General de Aduanas y Derechos indirectos)
Telefono: 00 229 21 315703/315548
Fax: 00 229 21 316786

Direction de l'Application et de la Reglementation
(Dirección de Aplicación y Reglamentación)
Tel. +229-21318740
Email : douanes-béninoises@yahoo.fr
website: www.finances.bj

Bivac, Bureau Veritas Group du Benin
Tel. +229 21 302013/204901
Fax. +229 21 300182
Website: <http://www.bureauveritas.com>

Promocion y Prácticas Comerciales

Las relaciones personales resultan fundamentales. El material promocional debe estar preferentemente en francés o en inglés y francés.

Estandares de calidad, etiquetado y certificaciones

El Centro de Benin para la Estandarización y manejo de la Calidad (CEBENOR) es el organismo encargado de verificar la calidad de bienes producidos localmente y asimismo otorga aprobación y difunde los estándares de calidad de bienes y servicio.

En el caso de los productos alimenticios, previo a su “clearance” en el puerto de entrada, se hace necesario pasar por las pruebas de calidad de:

Dirección de la Alimentación y de Nutrición Aplicados (DANA)

Sr. Alexis Malete
Director
BP 295 Porto-Novo, Benin,
Tel. +229-20-212670
Fax: +229-20-213963
E-mail: yombomalete@yahoo.fr

En el caso de drogas es necesaria la intervención de la Dirección de Farmacias, que se encuentra bajo la órbita del Ministerio de Salud. Sus datos de contacto:

Direction des Pharmacies

Dr. Alfred Dansou
Director
Contacts: Tel/Fax: +229-21-332178
E mail: kissavic@yahoo.fr

Derechos de Propiedad:

La institución responsable de las cuestiones de propiedad intelectual es la Oficina de Patentes (CENAPI), cuyos datos de contacto son:

CENAPI

01 BP 363 Cotonou
Tel: +229 21-31-02-40
Fax: +229 21-30-30-24
Email: cepani02@yahoo.fr

Formas de Pago:

Cartas de crédito confirmadas e irrevocables, cheque bancario y letras de cambio se usan frecuentemente para pagar importaciones. Dentro del país lo más usual es el pago en efectivo aunque los hombres de negocio pueden llegar a aceptar pagos en cheque de la parte de clientes que conocen.

Canales de distribución:

El Puerto de Cotonou es la puerta de entrada a Benin y a los países vecinos que carecen de salida al mar: Burkina Faso, Níger, Mali y Chad. Los cargos que llegan al puerto son transportados por vía terrestre en camiones.

Respecto de Benin debe notarse que la mayor parte de la población se halla concentrada en la parte meridional del país, particularmente en la ciudad de Cotonou y sus alrededores. La venta de bienes se realiza principalmente en mercados que son dominados por las comunidades libanesas, indias, pakistanies y chinas. En la ciudad de Cotonou se encuentra *Dantokpa*, uno de los mercados mas grandes del Africa occidental.

Recomendaciones prácticas:

Se aconseja a los exportadores contratar el servicio de un agente local que, además de manejar el francés, pueda asesorarlos sobre las características del mercado local.

Para aquellos inversores que tienen deseos de establecerse en Benin el gobierno ha creado un Centro para Trámites Empresariales (CFC), en la Cámara de Comercio e Industria de Benin (CCIB), con sede en Cotonou, que permite registrar los nuevos emprendimientos.

Fraude:

La proximidad con Nigeria hace que exista una gran difusión del fraude comercial y financiero, conocido como 419, lo que obliga a estar en alerta y consultar sea a la Sección Comercial de la Embajada argentina en Nigeria o bien a la Cámara de Comercio e Industria y al Ministerio de Comercio de Benin. Estos organismos tienen acopio de información sobre las compañías que realizan negocios y pueden auxiliar para determinar la veracidad de una operación.

La Sección Comercial de la Embajada en Nigeria – con jurisdicción en la República de Benin - ha observado con creciente preocupación la cantidad de consultas que engloban diversos tipos de fraude enmascarados de formas variadas hacia el público internacional, en general, y argentino, en particular. En Benin, Nigeria y los países del Africa Occidental, estos ilícitos son ampliamente conocidos y catalogados como *Four One Nine (419) “Advance Fee Fraud”* por ser éste el número del estatuto penal de Nigeria que engloba dichas actividades.

Por lo general las consultas provienen de empresas argentinas que quieren exportar tanto a Nigeria como a otros países de África occidental, principalmente a Benin, Senegal, Togo y Ghana.

Muchas de las propuestas son intentos de chantaje muy estudiados y ensayados por sus autores con la finalidad de estafar a los incautos. Es frecuente que la operación comience con la historia de que algún gobierno /ONG/organismo internacional/empresa desea adquirir grandes cantidades de mercadería envolviendo negocios millonarios. Posteriormente, y con la excusa de tener que llevar a cabo trámites oficiales previos de reconocimiento, registro, certificación, habilitación, tasas, control, u otros, de manera progresiva se va solicitando a la víctima la remisión de diferentes cantidades de dinero menores (si se comparan con el contrato ofrecido) a través de las cuales se concreta el ilícito.

También es común que el contacto comience con un e mail informando el haber ganado loterías o el legado de fortunas de parte de parientes lejanos en concepto de herencias vacantes, o presentarse como parientes de ex dictadores o funcionarios gubernamentales que sólo desean utilizar una cuenta para girar millonarias cifras al exterior. Todas son maniobras que encierran el mismo objetivo: atrapar a los incautos que, cuando caen en la trampa, dan todos sus datos personales y números de cuentas bancarias.

Detrás de estas historias las identidades, las empresas, teléfonos, direcciones, etc. son falsos, y siempre ofrecen teléfonos móviles con gente preparada para contestar y continuar con el argumento inicial para concretar el fraude. El tiempo juega un factor importante, poniendo los estafadores plazos perentorios a las víctimas para girar el dinero bajo pena de perder lo que fraudulentamente ofrecen.

Se destaca que este tipo de fraudes requiere del pago adelantado de una suma de dinero (“Advance Fee”) y los estafadores desaparecen luego de cobrar los adelantos para llevar a cabo los diversos trámites que por lo general se van escalonando en el tiempo hasta que la víctima desiste de seguir enviando dinero. Lamentablemente han habido casos en que ciudadanos argentinos de pocos recursos han recurrido a un préstamo bancario para adelantar la suma de dinero solicitado.

- La Sección Comercial de la Embajada en Nigeria – con jurisdicción en la República de Benin - sugiere que en caso de ser contactado respecto de un eventual negocio de utilización de una cuenta bancaria para sacar fondos de los países de la región, una eventual licitación donde se deba abonar tasas o registros a fin de poder ser incluidos en la licitación, el pago de la correspondiente suma para poder liberar un certificado de defunción, etc., se actúe con la mayor cautela, se contacte a esta Sección de inmediato para corroborar la veracidad de la información y, en todos los casos, el receptor de la comunicación se abstenga de suministrar datos personales o bancarios. En general, el cese de la comunicación resulta la forma más sencilla de evitar potenciales fraudes.
- Para acceder a mayor información sobre la estafa nigeriana se puede consultar (en inglés):

- Nigerian Advance Free Fraud (419) – Resources US Department
<http://nigeria.usembassy.gov/scam419.html>

A continuación se mencionan algunas direcciones electrónicas útiles para los exportadores interesados en trabajar con la República de Benin que necesiten verificar la buena fe de las empresas que tomen contacto con ellos:

www.ccibenin.org (Camara de Comercio e Industria de Benin)

www.gouv.bj/affiche_tous/appel_offre.php (licitaciones Gobierno de Benin)
www.abepec.bj (Agencia de Comercio de Benin)
seconenige@mrecic.gov.ar (Seccion Comercial Embajada Argentina en Nigeria)
ambabeninbrasil@yahoofr (Embajada de Benin en Brasil)

7. VIAJES DE NEGOCIOS

Transporte y hotelería:

El aeropuerto internacional de Cotonou esta conectado diariamente con el de *Paris Charles de Gaulle* por vuelos de *Air France*, resultando por ello Francia una muy buena alternativa viniendo de la Argentina. Asimismo, se encuentra conectado con el *Aeropuerto Internacional de Lagos, Murtala Muhammad*, en Nigeria, por vuelos de solo 15 minutos de duración que pueden realizarse a partir de las líneas aéreas locales *Air Nigeria* o *Arik*.

Existen numerosos hoteles, pero solo algunos de nivel internacional en Cotonou, cuyas referencias pueden encontrarse en el acápite de Direcciones útiles al igual que restaurantes de comida africana, libanesa, francesa u occidental, en general.

Dentro del país el transporte por carretera es el más común. La mayor parte de la población está situada cerca de la costa, en sus núcleos urbanos. Aproximadamente el 42% de las importaciones que ingresan a Benin – sobre todo productos alimenticios - es reexportada de manera informal a Nigeria por carretera.

Visas:

Los ciudadanos argentinos para ingresar a Benin requieren visa la que se puede tramitar en las Representaciones Diplomáticas de Benin, siendo la que se encuentra basada en Brasilia la que tiene jurisdicción sobre la Argentina. Por su parte, los ciudadanos benineses que deseen viajar a la Argentina deben obtener su visado en la Seccion Consular de la Embajada Argentina ante la Republica Federal de Nigeria.

Embajada de Benin en Brasil (con jurisdicción sobre la Republica Argentina)

E mail: ambabeninbrasil@yahoofr

SHS QI 09 CONJUNTO 11 CASA 24 LAGO SUL

CEP 71625110- BRASILIA DF

Tel.: (005561) 32632136-32632183

Fax: (005561) 32630739

Webpage: www.beninemb.org.br

Embajada de Benin en Francia

87, Av. Victor Hugo

75116 Paris

Tel.: 00 331 45 00 98 82

Fax: 00 331 45 01 82 01

<http://ambassade-benin-org>

Consulado de Benin en Paris

89 rue du Cherche-Midi
75006 Paris, Francia
Tel.: 00 331 42 22 31 91

Condiciones Sanitarias:

En lo referente a **condiciones sanitarias** resulta imperativo, no bien se tenga conocimiento de un desplazamiento a Benin solicitar asesoramiento de un profesional médico especialista en medicina del viajero. Esto puede hacerse, a nivel publico, en la Dirección de Medicina del Viajero del *Hospital Muñiz*, o, en el sector privado, en el *Instituto Stamboulian*. Se aconseja, asimismo, que una vez de regreso los viajeros se sometan a un control en los mismos establecimientos.

Como recomendación general es imprescindible contar con certificado de vacuna contra la fiebre amarilla – con una validez de al menos 10 días - y actualizar las vacunas contra el tifus, hepatitis B y C, poliomielitis, antirrábica y tétanos así como prever el tratamiento profiláctico adecuado a cada caso para la malaria. Se debe recordar que el paludismo no tratado puede ser mortal. Los síntomas a veces pueden aparecer semanas después de haber estado en el lugar infectado – por lo que se hace imprescindible el control posterior al desplazamiento, como se señalo previamente – y pueden traducirse en sensación de resfrío, anginas, cansancio físico, diarreas, vómitos, etc.

La vacunación y el certificado internacional de vacunación contra la fiebre amarilla pueden obtenerse en los siguientes establecimientos:

- ***Dirección nacional de Sanidad de Fronteras*** (atención gratuita):

Avenida Ing. Huergo 690, Capital Federal, Tel.(+5411) 4343-1190/4334-1875

- ***Instituto Dr. Stamboulian*** (privado)

(+5411) 4515-3000, www.drstamboulian.com.ar

- **VACUNAR** (privado) con centros de atención en Capital, Gran Buenos Aires y el interior del país

0810-444-VIAJERO (8425),

<http://www.vacunar.com.ar>

- ***Hospital Alemán*** (privado)

Av.Pueyrredon 1640, Capital Federal, 4827 – 7000

www.hospitalaleman.com.ar

En caso de requerirse asistencia medica u odontológica urgente durante la permanencia en Benin puede consultarse Direcciones Utiles en Benin.

Para aquellas personas que se encuentran siguiendo un tratamiento medico es imprescindible que traigan consigo su botiquín personal ya que no se pueden encontrar fácilmente productos medicinales y , asimismo, es frecuente la circulacion de medicamentos falsos. Se recomienda que las personas que usan lentes de contacto se abstengan de hacerlo por cuanto la gran cantidad de bacterias en el ambiente es causa de frecuentes alergias y conjuntivitis.

Por lo general el agua no es potable por lo que resulta necesario tener acceso a una fuente confiable de la misma, embotellada, que debe ser abierta en presencia del cliente, debiendo abstenerse de tomar bebidas con hielo. Los vegetales y frutas frescas deben ser tratados químicamente antes de su consumo en una solución de Milton. Se desaconseja comer en puestos callejeros ni ingerir alimentos de los cuales se desconoce su origen o se ignora si en su conservación se ha respetado la cadena de frío.

Resulta imprescindible prever un producto protector sobre la piel (“Off verde”) para repeler insectos, en particular mosquitos, sobre si todo si se van a desarrollar actividades al aire libre. Se debe evitar el uso de perfumes y de cosméticos. En los buenos supermercados se encuentran repuestos para dispositivos antimosquitos eléctricos.

Para obtener mayor información sobre la situación sanitaria en Benin y otros países de la región, así como sobre vacunas y temas sanitarios en general, se puede consultar el sitio oficial de la *Organización Mundial de la Salud* (OMS o WHO de su sigla en ingles): <http://www.who.int>

Idioma:

El idioma oficial de Benin es el francés.

Moneda:

La moneda utilizada en la Republica de Benin es el **Franco CFA**

Tasa fija (aprox.) 100 F.CFA= 0,15 Euros, 1Euro=655 F.CFA

El dinero en especies y los cheques de viajero pueden cambiarse en algunos hoteles y bancos como el *Financial Bank* – presente en la mayor parte de las ciudades - así como en el *Ecobank*, presente en Cotonou, Parakou, Kandi, Malanville.

La utilización de tarjetas de crédito no se encuentra generalizada.

Ferriados:

- 1 de enero, Año Nuevo
- 10 de enero, Vodoun, Fiesta Nacional
- 16 de enero, Día de los Mártires
- 28 de Febrero, Día de la Liberación
- Marzo/Abril Viernes Santo y Lunes de Pascua
- 1 de mayo, Día del Trabajo
- 1 de agosto, Día de la Independencia;
- 15 de agosto, Día de la Asunción
- 26 de octubre, Día de las Fuerzas Armadas
- 1ro de noviembre, Día de todos los Santos
- 4 de diciembre Día de la República
- 25 de diciembre, Navidad
- 31 de diciembre, Día de la Cosecha

En adición a estas fechas también se celebran las principales festividades musulmanas, en especial en el norte del país. La fecha exacta no es posible de establecer por cuanto cada año cambia en función del calendario islámico, que se basa en el año lunar.

Horario comercial:

Lunes a viernes 8.00 a.m. a 12.30 a.m. / 3.30 p.m. a 06.30 o 7.00 p.m.;
Sábados 9.00 a.m. a 1.00 p.m.

Diferencia horaria con Argentina: 4 horas más

Recomendaciones de Seguridad:

Como regla general se aconseja no tomar fotografías ni filmar edificaciones públicos (aeropuertos, estaciones, ministerios) así como tampoco hacerlo con personas sin haberles solicitado autorización previamente.

Es recomendable no hacer ostentación – grandes carteras, portafolios, joyas – por las calles y en los grandes espacios públicos como , por ejemplo, el *Mercado Dantokpa*, así como evitar llevar importantes sumas de dinero en efectivo o manipular dinero en público.

Ciertos barrios y sectores de Cotonou deben evitarse por la noche: el puerto, las vías ferreas. Las playas son inseguras de día y de noche.

Especial cuidado se impone en las zonas fronterizas, particularmente con Nigeria, donde se sugiere preferir la conexión aérea – Lagos/Cotonou – que la ruta , que puede demandar horas de espera en las aduanas e incidentes de diverso tipo.

Se desaconseja formalmente circular por las rutas por la noche.

Direcciones Útiles en Benin:

-Hotelería:

<http://www.hotels-benin.com>

Cotonou:

Hotel du Lac

Rue Bel-Air

01 BP 184, Cotonou

www.hoteldulac-benin.com

Novotel Orisha

Boulevard de la Marina

Novotel.orisha@intnet.bj

Benin Marina Hotel (ex Sheraton)

Boulevard de la Marina

Cotonou, BP 1901

Hotel Benin Vickinfel

Blvd. Steinmetz

vkfhotel@intnet.bj

Ouidah:

Hotel Casa del Papa

Ouidah Plage

matbenin@serv.eit.bj

Porto Novo

Centre Songhai

(2 km al norte de la ciudad)

Con restaurant que ofrece productos del centro agrícola.

Abomey-Calavi

Motel d'Abomey

Route de l'Hopital

Ganvie:

Hotel Expotel Ganvie/Chez Raphael

-Restaurants:

Cotonou:

Le Pili-Pili

Rue du ReverendPere Kitti

Zonge, Cotonou

(cocina africana)

Le Maquis du Port

(cocina de Benin)

Rue du Port

The New Livingstone

(comida europea)

Les Trois Mousquetaires

(cocina francesa)

Le Sorrento

(cocina italiana)

Bld. St. Michel

Le Petit Four

(snacks)

Bld. Steinmetz

-Asistencia medica:

Centre National Hospitalier et Universitaire (CNHU)

Tel.: 30 01 55

Cotonou - Distrito Cadjehoun

Clinique Mahouna

Tel. 30 14 35

Cotonou – Place du Souvenir

PolyClinique les Cocotiers

Tel 30 14 20

Cotonou – Distrito de Cadjehoun

-Embajadas latinoamericanas en Benin:

Brasil, Cuba, Haití y Venezuela

-Chambre de Commerce et d'Industrie du Benin (CCIB)—Benin

(Camara de Comercio y de Industria de Benin CCIB)- Benin

Secrétaire General 01 BP 31 Cotonou, Benin

Tel: +229 21-31-20-81/31-43-86

Fax: +229 21-31-32-99

E-mail: ccib@bow.intnet.bj

<http://www.ccibenin.org>

-Union Economique et Monétaire Ouest Africaine (UEMOA)

(Union Economica y Monetaria de Africa Occidental UEMOA)

380 Rue Agostino NETO, 01 BP 543 Ouagadougou 01 - Burkina Faso

Tel: +226 50 31 88 73 / 76 (4 líneas)

Fax: +226 50 31 88 72

Email: commission@uemoa.int

Website: www.uemoa.int

-Economic Community of West African States (ECOWAS)

(Comunidad Economica de los Estados de Africa Occidental – CEDEAO)

101, Yakubu Gowon Crescent,

Asokoro District P.M.B. 401 Abuja, Nigeria

Tel: +234-9 31 47 647 / 9

Fax : +234-9 31 43 005, 31 47 646

Email: info@ecowas.int

Website: <http://www.ecowas.int>

-Agence Beninoise de Promotion des Echanges Commerciaux

(Agencia Beninesa para la Promocion de Intercambios Comerciales)

Sr. Chakirou Tidjani, Directeur General

BP 1254 Cotonou, Benin

Tel: +229 21-30-13-20/30-13-97 Fax: +229 21-30-04-36

E-mail: micpe.abepec@otitelecoms.bj

<http://www.abepec.intnet.bj>

-Association de Developpement des Exportations-ADEX
(Asociación para el Desarrollo de Exportaciones - ADEX)
Sr. Paul Agbangla, President 01 BP 3554 Cotonou, Benin
Tel: +229 21-31-78-21/31-82-20 Fax: +229 21-31-78-22
E-mail: adex@intnet.bj

-Direction de l'Alimentation et de la Nutrition Appliquée
(Dirección de Alimentación y nutrición aplicadas).
Ministerio de Agricultura
Sr. Alexis Malette, Director DANA
BP 295 Porto Novo, Benin
Tel. +229 20-21-26-70 Fax. +229 20-21-39-63
E-mail: yombomalete@yahoo.fr

-Direction des Pharmacies
(Oficina para el Control de Productos Farmacéuticos)
Ministerio de Salud de Benin
Tel : +229 21-33-21-78
Fax: + 229 21-33-04-64

-Direcciones de Interes en Argentina:

Subsecretaria de Comercio Internacional (SURCI)
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Esmeralda 1212 Piso 6
(C1007ABP) Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel.: 005411) 4819-700 (Int.7903/7251)
E-mail: surci@mrecic.gov.ar

- Fundación EXPORTAR
Paraguay 864
(C1057AAL) Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel: (005411) 4114-7700
Fax: (005411) 4114 7702
Web: www.exportar.org.ar

- Dirección de Africa Subsahariana
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Esmeralda 1212, piso 7
Tel.: (005411) 4819 7966
Tel.: (005411) 4819 7966
diasa@mrecic.gov.ar

- Cámara de Comercio Argentina – Nigeriana y países concurrentes
Av.Pte.Roquez Saenz Peña (Diagonal Norte) 615, 6to Piso, of.126

Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel.: (005411) 5239 5046
camaradenigeriapresidente@yahoo.com.ar

-Links de interés:

www.izf.net – Portal Web con información económica y multisectorial de países francófonos en el África Central y Occidental.

www.ccib.bj – Web oficial de la Cámara de Comercio e Industria de Benín. Información de requisitos para la exportación e inversión y empresas del país.

www.gouv.bj – Web oficial del Gobierno de Benín.

-Fuentes:

- Africa InfoMarket
- Ambassade de France au Benin, Service Economique
- Banco Mundial
- Centro de Economía Internacional, CEI
- CIA Factbook
- Country Report Benin, F.M.I.
- Economist Intelligence Unit
- F.A.O.
- Instituto Español de Comercio Exterior, ICEX
- Oficina Comercial de España en Lagos, Nigeria
- United States Embassy in Benin

-Embajada Argentina en la República Federal de Nigeria

Dirección: 1611, Yusuf Maitama Sule Street, Asokoro, Abuja

E mail: enige@mrecic.gov.ar

Web: www.nigeria.embajada-argentina.gov.ar

Tel.: (00 234) 702785273/ 97800651

Tel.Guardia: (00 234) 7027852713

Sec.Privada: (00 234) 9780065

Celular: (00 234) 8037850081

Horario : lunes a viernes 09.00 – 15.00hs

Sección Consular

Horario: lunes a viernes 09.00 – 12.00 hs

Sección Económica y Comercial

Horario: lunes a viernes 09.00 – 15.00

Concurrencias: Benin, Burkina Faso, Camerun, Chad, Republica del Congo, Costa de Marfil, Gabón, Gambia, Ghana, Guinea (Conakry) , Guinea Bissau, Guinea Ecuatorial, Liberia, Mali, Niger, Sao Tome y Principe, Senegal, Sierra Leona y Togo

